Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3500 del 11/12/2024

Traduzione in ladino

Fiem e Fascia, Sènta Bèrbola con recognoscenza

[Ladino] “La dì de Sènta Bèrbola la é n muie sentuda tel Trentin e da duta la jent de la comunanzes, che tras sacotenc evenc metui a jir sul teritorie ve fèsc festa, na festa che à reijes veiores, che vegn ca da nesc prinzipies cristiengn-catolics e da noscia Autonomia. Valores che voetres siede bogn de ge passèr ai sentadins.”
Chesta la paroles del president de la Provinzia Maurizio Fugatti, che à tout pèrt en mercol ai 4 de dezember dessema col president de la Federazion di Studafech Volontères Luigi Maturi a la zelebrazions a Moena e a Ciampedel endrezèdes da la Unions de Distret de Fiem e Fascia. Te duta doi la ocajions, Fugatti l ge à dit develpai ai studafech per sie lurier e l ge à fat i augures de Bona Festes ence a sia families. L president l à ence recordà la gran conscidrazion che la Provinzia l’à envers l lurier di Studafech, che la é stata palesèda soraldut tras i intervenc de semplificazion en cont de apalc, l à metù al luster i privlieges de noscia Autonomia e la volontà de lurèr adum con duc i sogec competenc e enteressé.
N auter intervent de valuta l é l fabricat nef de la Federazion di Studafech Volontères (e di etres gropes de la Protezion Zivila) a Ravina, tel capolech. Dintornvia chest, prest vegnarà metù ite te la lege finanzièla 20 milions de euro per la projetazion e la frabica de la strutura.

N develpai per la vejinanza e l didament de la Provinzia l é stat portà dant dal president de la Federazion di Studafech Volontères Maturi, che à metù dant l lurier di studafech desche na dezijion “touta col cher”. Recognoscenza ai studafech ence te la paroles de sie ispetores de distret de Fascia, Alessandro Pellegrin, e de Fiem, Stefano Sandri, che l à metù al luster l’emportanza de la pèrt umana che va adum co la dotazions tecniches.

Endèna la zelebrazions per la festa de Sènta Bèrbola che les é states en mercol ai 4 de dezember da sera, l é stat consegnà i atestac de merit a Moena e de formazion e de merit a Ciampedel. Tropes i batimans e amò de più la emozions, canche ge é stat dat fora i atestac ai Studafech che per dejenees i se à metù a la leta a na vida spedienta e con competenza per ge fèr front a la domanes de intervent. La autoritèdes à palesà sie recognosciment per i servijes sporc a la comunanza a do a do da man di Studafech, a sie raprejentanc istituzionèi ge fajan n braciacol virtuèl a duc i studafech.

A Moena e Ciampedel i doi evenc i é ponté via co la messes, a cheles che à tout pèrt sacotanta jent, anter duc ence i raprejentanc de la Forzes del Orden e de etres orghegn de la Protezion Zivila, “compagnes” di Studafech endèna la emergenzes e tel empegn de ogne dì a favor de la comunanza.

La Union de distret de Fiem la é metuda adum da 13 Gropes e 12 Comuns, con 330 Studafech en dut en servije atif estra che 40 arleves e 120 Studafech no en servije atif. Tel 2024 l é stat fat 1200 intervenc sul teritorie. L é enveze 160 i Studafech en servije atif, dessema a n cenetné de arleves e studafech no en servije atif, de la Union de distret de Fascia, che tol ite 6 Gropes e 5 Comuns. Del 2024 l é stat fat beleche 340 intervenc.

A la zelebrazions de Sènta Bèrbola di doi Distrec à tout pèrt ence l scarie de la Magnifica Comunità de Fiem Mauro Gilmozzi, l Procurador del Comun General de Fascia Giuseppe Detomas, i ombolc di Comuns di doi Distrec, i raprejentanc de la Forzes del Orden, del Socors da Mont, de la sociazions, del volontariat e sacotenc sentadins.

Intervista Fugatti:

https://www.youtube.com/watch?v=OAlERu22hVU&t=6s

Imagines: https://www.youtube.com/watch?v=-3uxgCX1GBc

Download imagines e intervistes chiò:

https://drive.google.com/drive/folders/1oZIJz9iizyx28HKj3f2l0ywHa2FSElIt

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)